

Lithuania-Vilnius: Software package and information systems

OJ S 181/2020 17/09/2020

Contract notice

Supplies

Directive 2009/81/EC

Section I: Contracting authority/entity

I.1. Name and addresses

Official name: Lietuvos Respublikos valstybės saugumo departamentas

National registration number: 188675233

Postal address: Pilaitės pr. 19

Town: Vilnius

Postal code: LT-LT-06264

Country: Lithuania

For the attention of: Lina

E-mail: bv7825@vsd.lt

Telephone: +370 70666277

Fax: +370 70666523

Internet address(es):General address of the contracting authority/entity: <http://www.vsd.lt>Address of the buyer profile: <https://pirkimai.eviesiejpirkimai.lt/ctm/Supplier/CompanyInformation/Index/6725>Electronic access to information: https://pirkimai.eviesiejpirkimai.lt/app/rfq/rwlentrance_s.asp?PID=535605&B=PPOElectronic submission of tenders and requests to participate: https://pirkimai.eviesiejpirkimai.lt/app/rfq/rwlentrance_s.asp?PID=535605&B=PPO**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

Public order and safety

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities/entities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: yes

Official name: Lietuvos Respublikos ryšių reguliavimo tarnyba

National registration number: 121442211

Town: Vilnius

Postal code: LT-LT-03219

Country: Lithuania

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Specializuotos aparatinės ir programinės įrangos, skirtos internetu perduodamos informacijos valdymui, pirkimas ir diegimas

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Vilnius.

NUTS code LT Lietuva

II.1.3. Information about framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Pirkimas skaidomas į dvi dalis:

— I pirkimo dalis. Interneto tinklu perduodamos informacijos kontrolės specializuotos taktinės įrangos, skirtos vykdyti interneto tinklu perduodamos informacijos taktinio pobūdžio pasyvią kontrolę (angl. passive interception) ir apdoroti pirminius duomenis kontroliuojamų objektų interneto prieigos taškuose pirkimas,

— II pirkimo dalis. Interneto tinklu perduodamos informacijos kontrolės ir dekodavimo techninės ir programinės įrangos, skirtos vykdyti interneto tinklu perduodamos informacijos turinio kontrolę elektroninių ryšių tinklus ir (arba) paslaugas teikiančių ūkio subjektų tinkluose ir gaunamos informacijos dekodavimą bei apdorojimą pirkimas.

II.1.6. CPV code(s)

48000000 Software package and information systems

II.1.7. Information about subcontracting

The tenderer has to indicate in the tender any share of the contract it may intend to subcontract to third parties and any proposed subcontractor, as well as the subject-matter of the subcontracts for which they are proposed

The tenderer has to indicate any change occurring at the level of subcontractors during the execution of the contract

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Tikslūs pirkimo kiekiai nurodyti techninėje specifikacijoje, žymimoje slaptumo žyma „Riboto naudojimo“.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Specializuotos aparatinės ir programinės įrangos, skirtos internetu perduodamos informacijos valdymui, pirkimas ir diegimas

1) Short description

Interneto tinklu perduodamos informacijos kontrolės specializuotos taktinės įrangos, skirtos vykdyti interneto tinklu perduodamos informacijos taktinio pobūdžio pasyvią kontrolę (angl. passive interception) ir apdoroti pirminius duomenis kontroliuojamų objektų interneto prieigos taškuose pirkimas. Tikslus pirkimo objekto aprašymas, kiekiai nurodyti techninėje specifikacijoje, žymimoje slaptumo žyma „Riboto naudojimo“.

2) CPV code(s)

48000000 Software package and information systems

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Specializuotos aparatinės ir programinės įrangos, skirtos internetu perduodamos informacijos valdymui, pirkimas ir diegimas

1) Short description

Interneto tinklu perduodamos informacijos kontrolės ir dekodavimo techninės ir programinės įrangos, skirtos vykdyti interneto tinklu perduodamos informacijos turinio kontrolę elektroninių ryšių tinklus ir (arba) paslaugas teikiančių ūkio subjektų tinkluose ir gaunamos informacijos dekodavimą bei apdorojimą pirkimas. Tikslus pirkimo objekto aprašymas, kiekiai nurodyti techninėje specifikacijoje, žymimoje slaptumo žyma „Riboto naudojimo“.

2) CPV code(s)

48000000 Software package and information systems

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Other particular conditions to which the performance of the contract is subject, in particular with regard to security of supply and security of information

Tiekėjas privalo pateikti įmonės patikimumo pažymėjimą (slaptumo žyma „Riboto naudojimo“) ir darbuotojų leidimus dirbti su įslaptinta informacija, žymima slaptumo žyma „Riboto naudojimo“.

III.1.5. Information about security clearance

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Personal situation

Criteria regarding the personal situation of economic operators (that may lead to their exclusion) including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Tiekėjas, kuris yra fizinis asmuo, arba tiekėjo, kuris yra juridinis asmuo, vadovas ar ūkinės bendrijos tikrasis (tikrieji) narys (nariai), turintis (turintys) teisę juridinio asmens vardu sudaryti sandorį, ar buhalteris (buhalteriai), ar kitas (kiti) asmuo (asmenys), turintis (turintys) teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos dokumentus, turi neišnykusį ar nepanaikintą teistumą arba dėl tiekėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 metus buvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už dalyvavimą nusikalstamame susivienijime, jo organizavimą ar vadovavimą jam, už teroristinį ir su teroristine veikla susijusį nusikaltimą, valstybės paslapties atskleidimą ar praradimą, už kyšininkavimą, prekybą poveikiu, papirkimą, sukčiavimą, kredito, paskolos ar tikslinės paramos panaudojimą ne pagal paskirtį ar nustatytą tvarką, kreditinį sukčiavimą, mokesčių nesumokėjimą, neteisingų duomenų apie pajamas, pelną ar turtą pateikimą, deklaracijos, ataskaitos ar kito dokumento nepateikimą, apgaulingą apskaitos tvarkymą ar piktnaudžiavimą, kai šiomis nusikalstamomis veikomis kėsinama į Europos Sąjungos finansinius interesus, kaip apibrėžta Konvencijos dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos, parengtos vadovaujantis Europos Sąjungos sutarties K.3 straipsniu, 1 straipsnyje, nusikalstamu būdu gauto turto legalizavimą arba dėl kitų valstybių tiekėjų yra priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už Direktyvos 2009/81/EB 39 straipsnio 1 dalyje išvardytuose Europos Sąjungos teisės aktuose apibrėžtus nusikaltimus. Pateikiama: išrašas iš teismo sprendimo arba Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos pažyma arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas, išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki paraiškų priėmimo termino pabaigos.

Tiekėjas nėra padaręs profesinio pažeidimo, kai už finansinę atskaitomybę ir audito teisės aktų pažeidimus tiekėjui ar jo vadovui paskirta administracinė nuobauda ar ekonominė sankcija, nustatyta Lietuvos Respublikos įstatymuose ar kitų valstybių teisės aktuose, ir nuo sprendimo, kuriuo buvo paskirta ši sankcija, įsiteisėjimo dienos arba nuo dienos, kai asmuo įvykdė administracinį nurodymą, praėjo mažiau kaip vieni metai. Pateikiama: tiekėjo deklaracija. Tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši. Jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla, nėra vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra inicijuotos priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais procedūros arba jam nėra vykdomos analogiškos procedūros pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus. Pateikiama: išrašas iš teismo sprendimo arba valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduota pažyma, patvirtinanti jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba valstybės įmonės Registrų centro išrašas, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas, patvirtinantis, kad tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla, nėra vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra inicijuotos priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais procedūros,

išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki paraiškų priėmimo termino pabaigos. Tiekėjo deklaracija, patvirtinanti, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, nesiekia priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais ar jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši (pateikiamas originalas), arba atitinkamos užsienio šalies išduotas dokumentas, patvirtinantis, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, jam nėra inicijuotos priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais procedūros arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši, arba priesaikos ar oficiali tiekėjo deklaracija, jei atitinkamoje šalyje neišduodamas minėtas dokumentas arba jis neapima visų keliamų klausimų.

Tiekėjas (fizinis asmuo) neturi teistumo (arba teistumas yra išnykęs ar panaikintas), dėl tiekėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už nusikalstamas veikas nuosavybei, turtinėms teisėms ir turtiniams interesams, intelektinei ar pramoninei nuosavybei, ekonomikai ir verslo tvarkai, finansų sistemai, valstybės tarnybai ir viešiesiems interesams, taip pat už nusikalstamas veikas, susijusias su disponavimu ginklais, šaudmenimis, karine įranga, išskyrus pirmame punkte išvardytas veikas. Pateikiama: išrašas iš teismo sprendimo arba Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos pažyma, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas, išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki paraiškų priėmimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei paraiškų priėmimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

Tiekėjas nėra padaręs rimto profesinio pažeidimo, kurį perkančioji organizacija gali įrodyti bet kokiomis teisėtomis priemonėmis, įskaitant informacijos apsaugos ar tiekimo patikimumo įsipareigojimų pažeidimą įgyvendinant ankstesnį pirkimą. Šiame punkte vartojama sąvoka „profesinis pažeidimas“ suprantama kaip konkurencijos, darbo, darbuotojų saugos ir sveikatos, aplinkos apsaugos, informacijos apsaugos teisės aktų pažeidimas, už kurį tiekėjui, kuris yra fizinis asmuo, yra paskirta administracinė nuobauda, o tiekėjui, kuris yra juridinis asmuo, – ekonominė sankcija, nustatyta Lietuvos Respublikos įstatymuose, kai nuo sprendimo, kuriuo buvo paskirta ši sankcija, įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip vieni metai. Jeigu pirkime dalyvaujantis tiekėjas, kuris yra juridinis asmuo, pažeidė Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatymo 5 straipsnį, toks pažeidimas pagal šį punktą laikomas profesiniu, jeigu nuo sprendimo paskirti Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatyme nustatytą ekonominę sankciją įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip 3 metai. Pateikiama: tiekėjo deklaracija.

Tiekėjas yra įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su socialinio draudimo įmokų mokėjimu pagal valstybės, kurioje jis registruotas, ar valstybės, kurioje yra Centrinė perkančioji organizacija, reikalavimus. Pateikiama: jei tiekėjas yra fizinis asmuo, registruotas Lietuvos Respublikoje, pateikiama Valstybinio socialinio draudimo įstaigos išduota pažyma arba valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduota pažyma, patvirtinanti jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis. Kitos valstybės tiekėjas, kuris yra fizinis arba juridinis asmuo, pateikia šalies, kurioje jis yra registruotas, kompetentingos valstybės institucijos išduotą pažymą. Pateikiamas dokumentas, išduotas ne anksčiau kaip 30 dienų iki paraiškų priėmimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei paraiškų priėmimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas. Jei tiekėjas yra juridinis asmuo, registruotas Lietuvos Respublikoje, iš jo nereikalaujama pateikti jokių šį reikalavimą įrodančių dokumentų. Perkančioji organizacija tikrina paskutinės pasiūlymų pateikimo termino dienos, nurodytos pranešime apie pasiūlymų pateikimą, duomenis.

Tiekėjas yra įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su mokesčių mokėjimu pagal valstybės, kurioje jis registruotas, ar valstybės, kurioje yra Centrinė perkančioji organizacija, reikalavimus.

Tiekėjas laikomas įvykdžiusiu įsipareigojimus, susijusius su mokesčių, įskaitant socialinio

draudimo įmokas, mokėjimu, jeigu jo neįvykdytų įsipareigojimų suma yra mažesnė kaip 50 EUR. Pateikiama: Valstybinės mokesčių inspekcijos išduota pažyma arba valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduota pažyma, patvirtinanti jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas (originalas arba tinkamai patvirtinta kopija, išduotas ne anksčiau kaip 30 dienų iki paraiškų priėmimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei paraiškų priėmimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

Nėra įrodymų, patvirtinančių, kad tiekėjas yra nepatikimas ir kelia pavojų nacionaliniam ar kitos valstybės narės saugumui. Tiekėjas gali naudoti, saugoti ir perduoti įslaptintą informaciją, žymima slaptumo žyma „Riboto naudojimo“, reikalingą pirkimui atlikti. Pateikiama: tiekėjo patikimumo pažymėjimas, įslaptintos informacijos, žymimos slaptumo žyma „Riboto naudojimo“, apsaugos reikalavimų atitiktį patvirtinanti pažyma ar tiekėjo leidimas dirbti ar susipažinti su įslaptinta informacija.

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and/or professional capacity

Criteria regarding the technical and/or professional ability of economic operators (that may lead to their exclusion)

List and brief description of conditions:

Tiekėjas per paskutinius 5 (penkerius) metus arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jei tiekėjas vykdė veiklą mažiau nei 5 (penkerius) metus) yra tinkamai įvykdęs Europos Sąjungos ar NATO šalyje bent 1 (vieną) sutartį, kurios objektas būtų LI (lawful interceptions) sprendinių diegimas. Pateikiama: laisvos formos pažyma, patvirtinta tiekėjo vadovo ar jo įgalioto asmens parašu. Pažymoje turi būti nurodyta paslaugų atlikimo vertė, data ir vieta, sutarties objektas bei kita sutarties šalis.

Tiekėjas turi būti įdiegęs standartus ISO 9001, 14001, 27001 Pateikiami tai įrodantys dokumentai.

Įmonės įranga, sprendiniai turi atitikti ETSI standartus. Pateikiami tai įrodantys dokumentai.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates 3

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Pirkimas vykdomas pagal Viešųjų pirkimų, atliekamų gynybos ir saugumo srityje, įstatymą.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

16.10.2020 - 09:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Lithuanian.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Per 10 dienų nuo pranešimo apie sprendimą sudaryti sutartį išsiuntimo dienos.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

12.9.2020